

Wörterbuch Briedel

ääbsch	abseitig, abgewandt, ungeschickt, verdreht
Ääbsch	Efeu
aal Seudel	Dreckspatz, Ferkel, abgestandener Saft
aan geflassdert kre	geschlagen werden
aan läffele	eine runterhauen
aan tubbacke	eine runterhauen
eis	einmal
Äbbel	Äpfel
Aabelkrotze	Apfelgehäuse
Abtritt	Toilette
achele	schnell essen
Eierschäpp	Löwenzahn
Aijepanns	denkt nur an sich, Egoist
Äisebonn	Rübenkraut
alle goar	alle zusammen
allee hobb	mach schon, vorwärts
Ambraasch	Aufhebens
amesere	amüsieren
anischda	anders
Marmitche, Ramitche	Eisentopf/Essenstopf fürs Feld/Weinberg
Mussje	Eintagsfliegen
Godd-dou	nicht wahr?
bäages	pfui, unappetitlich
Baackmoal	hölzerner Trog zum Anmischen des Teiges
Baggaasch	Gruppe, Gesellschaft, Verwandtschaft
Bunne	Biegen der Reben im Frühjahr
Bäil	Beil
bambele	z.B. Beine schlenkern lassen
Bang-gert	frecher Junge
bärne	aufstapeln
bärwes	barfuß
baschde	aufplatzen (Finger beim Binden und Aufbinden)
Bäschoff	Rückenkiepe zum Transport der Trauben
Bascht	Hauteinriss an den Händen
battschele	viel reden
Berrd	Bündel (Reben, Reisig)
rennsell	rein- und raus laufen
bedrepst	betrübt, bedrückt
beinägst	beinahe
Bääsch	Barsch
Beggel	Pickel, Spitzhacke
Begges	Ziege, Geiss
Beggesje	jung Ziege
behommele	verdrecken, viel getrunken, schlecht angezogen
bekäbbe	begreifen
gelackmeiert	angeschmiert, hintergangen
Bellercher	Zahnfleisch bei Babys
Belles	Dickkopf
Bäis	Beule
Bembes	Weinkrug aus Steinzeug
bimmse	harte Erde aufgraben
Bennel	Band
Be-demmche	Tortenboden, Obsttorte



Bäasem	Besen
Bibbche	Hühnchen, aber auch junges Mädchen
bibbere	zittern (vor Kälte)
Biebesje	bisschen
Biebert	Reiler Bürger
Bieschdebenner	Bürstenbinder, bauernschlauer Mensch
Biescht	Bürste
Biecheläise	Bügeleisen
Binn	Biene
Bittche	kleine Bütte
Bix, Duus	Dose
Blaat	Blatt
blertze	laut schimpfen, schreien
Blertza	unbeherrschter Schreier
blängich	glänzend, nackt
Bläda	Blätter
Bläisteft	Bleistift
Bless	Stirn der Kuh
Bloos	Blase
bloose	blasen
Bloch	besonders kräfte Mensch
Boer	Nachttopf
Booz	geschwätzig alte Frau
Bocks	Hose
Bockse-saak Bockse-räibatt	Hosentasche
Bockseschesser	Hosenscheißer, Angsthase
Bodell	Weinflasche
Boheimacher	affektierter, angeberischer Mensch
Boll	große henkellose Tasse
bollere	trocken husten
Bollerwäanche	kleiner Plateauwagen
boobele	in der Nase bohren
Boobeler	Nasenbohrer
Bouchlappe	Schweinebauch
Bouchpäin	Bauchschmerzen
Boogert	unvoreilhaft angezogene Person, Narr
drämmele	mit einem Knüppel Nüsse vom Baum holen
Boratsch	Gemüse
boer-re	bohren
bossele	werkeln
Botzlomp	Putzlappen
Box wänne	"kacken"
	Schwefelspan zum Aufschwefeln der leeren
Braling	Weinfässer
Bräät	Brett
Breitlauch	Lauchgemüse
Brack	Bordwand eines Anhängers, einer Ladefläche
Bräsem	Brasse (Süßwasserfisch)
Bredullich	Notlage
Breef	Brief
Bietzele	Brennesseln
Breck	Brücke
Brell	Brille
brelle	brüllen
Brenk	Holzbottich für den Restwein beim Abstich
Briitje	Brötchen

brimmse	brennen, weh tun
Broda	Bruder
Broochmann	fette Fliege, Mücke
Broomere	Brombeeren
Broomereschmeer	Brombeer-Marmelade
broowele	in den Bart murmeln
brutschele	brutzeln
bucht halle	festhalten, die Richtung halten
Budding	verwahrlostes Haus/ Wohnung
Buggel	Rücken
Buggelspretz	tragbare Spritze für Schädlingsbekämpfung
Buhnestecke	große, hagere Frau, aber auch Bohnenstange
Bolles	Kittche, Gefängnis
bummsdich	plötzlich
Bunnesje	Kälbchen,
Bunsel	kleine Person, aber auch Kot von z.B. Mäusen
stänga-re	meckern, nörgeln
Buuhne-äise	schwerer Eisenpfahl zum Vorbohren der Löcher
de Fräck honn	für Bohnenstangen/Weinbergspfahl
dä loo	krank, erkältet sein
Daalche	dieser da
Däämel	Teilchen, Zuckerweck
daanooh	einfältiger Mensch
Deich	danach
diebbele	Teig
Dabbes	schnell gehen oder laufen
deffdele	gutmütig und dumm
däija	tüfteln
däi-e	teuer
dajeeh	drücken
dalangst	mach vorwärts
dämlich Debbe	dran vorbei
danne doo, fatt doo	dumme Frau
datt e-läi	weglegen, verstaun
datt e-loo	hier das, das hier, dieses
Debbe	dort das, das dort, jenes
deer Haaspel	Topf
däisda	dünne Frau mit langen Armen und Beinen
Deez	dunkel, düster
Delbell	Kopf
dembich	Tölpel
näwelich, diesich	kurzatmig
dengele	neblig
Danneholz	schärfen der Sense
Desch	Tannenholz
Diessdele	Tisch
Dibbela	Disteln
dibbelich	Landstreicher
Dierschlink	nervös, aufgeregt
Dill	Türklinke
Dilldopp	lange, starke Holzbohle
dippse	Kreisel zum Spielen, auch dummer Mensch
disbedeere	stoßen, anstoßen
ditsche	diskutieren
dollge, Dolleg	anstoßen, z.B. Eier an Ostern
	qualmen, Qualm, Dunst

Doumdeck	Maßeinheit zum Feststellen des Fassinhalts (Daumenbreit= Zoll)
deusche	rauschen, schnell fließen
Douwe	Fassdaube, aber auch: Tauben
Drerkschebb	Dreckschaufel
draasche	schlagen, verkloppen, starker Regen
Dreesch	Brachfläche
Dreespeller	zum Spalten der Bindeweiden (Dreiteiler)
Drelles	Wasserstrudel, Gerät zum Reinigen der Fässer
drepse	tropfen, tröpfeln
Duckles	hinterhältiger Mensch, Gefängnis
dumm Bix	dusselige Frau
dummele	beeilen
Dunnawäada	Gewitter, starkes schimpfen
Dunnakäil	Schimpfwort, wiweliges Kind
durchplegge	durchbrechen
durchnaas	durchnäßt
dutze	den Kopf anstoßen
Dutze	Stück das hervorsteht
e Gesicht robbe	eine Grimasse schneiden
aan schäijare	eine runterhauen
ebbes	etwas
eelennere	Heimweh haben
emes	jemand
eeschda	zuerst
eijeho	aber ja, jawohl
Embareschmeer	Himbeermarmelade
aan hunna die Läiskeul kreh	Schlag ins Genick
en Schepp zehje	schmollen
Enkel	Knöchel
Erbare	Erdbeere
Erbareschmeer	Erdbeermarmelade
a-fohr	etwas erfahren
a-kaale	erfrieren
erwe-le	zusammenraffen
Erwes	Erbsen
Erweszeller	kleinlicher Mensch
et gemonnt mich	es erinnert mich
et langt	es reicht aus
et schotzt	es geht voran
et trenscht	es regnet stark
Ewa-loft	Nordwind (von der Marienburg)
Ewa-licht	kleine Öffnung oben am Fenster
Fääsch	Ferse
fäje	z.B. Kartoffeln, Äpfel, Zwiebeln schälen
fäje	schnell unterwegs sein
Noh-laufe	Fangen (Kinderspiel)
Fassenachtsboogad	maskierter Fastnachtsgeck
Fatze	Riss in der Kleidung, großes Grundstück
fäin	fein
Feescht	Dachfirst
fäicht	feucht
Ferija	Fährmann
fiemse	pedele, ungern essen
Figgediemes	kleinlicher pingelicher Mensch

figgerisch	nervös, erregt
Plerza	Kutteln
Fussel	kleiner Faden (auf der Kleidung)
fissendeere	durchsuchen
Fissda-läda	Fensterleder
futschele, Futscheler	behelfsmäßig basteln
Flabbes	närrische Person
flagga-re	Flammen im Feuer
fläje	pflegen
flämmse	brennen
fleje	fliegen
Baachelche	Wasserrinne, Wasser lassen (kleines Kind)
Flieh	Flöhe
flietze	abschwemmen, erodieren
Fletsch	Schleuder
Flubbatt	Kleinkalibergewehr
flubbe	gierig rauchen, auch wenn's gut vorwärts geht
Flubbes	einfacher Trinkwein
Flubbeskopp	Dummschwätzer, vom Alkohol benebelt
Fluh	Floh
flumme	fest schlagen, starkes Feuer, schnelle Arbeit
flutschich	glitschig, glatt, schmierig
Flidde	Flügel
Foda	Futter, aber auch Fuder, Fuderfaß
forwerge	hantieren, herumbasteln
hächele	nach Atem ringen
feudele	täuschen, falsch spielen
fräaserlich	unersättlich
Framensch	Frauenzimmer
friemele	basteln, ausprobieren, schlechte Arbeit
Fuér	Furche
Fumm	Angel
fummele	an etwas herumbasteln / betatschen
futschele	herumbasteln
fesche	fischen
gää	steil
Gärdeppche	Gärspund
Geiß	Ziege
Gääscht	Gerste
Gaskrätje	feinblättriges Unkraut im Weinberg
Gabball	Ball zum Spielen
gabbe	Ball fangen
wägelich	wackelig, nicht fest
Gallije	Galgen
gammer	frisch, fest, gesund
gebrode Krombeere	Bratkartoffeln
Gedämmde	in geschlossenem Topf geschmorte Kartoffeln
Gedätschde	Stampfkartoffeln, Kartoffelpüree
Gedöhns	schauspielerisches Getue
Geet	Patin
Geiz	Geiztrieb am Weinstock
Gehannsfinkelche	Leuchtkäfer
Gehannstrouwe	Johannisbeeren
Gehedders	verwachsene Pflanzen
Gehächnis	Wohlfühlsituation
Geläja	Faßgelege

Gelomps	alte, schlechte Kleidung
Geling	Innereien
Gelle Schnairer	Salamander
Gelomps	unnötiges Zeug
Gemelda	Unrat
gemellich	gemütlich
geplackt	hingefallen
gerammelde voll	knallvoll, bis auf den letzten Platz besetzt
Getraatsch	Gerede, Plappern
Geschan	Blütenstand der Weinrebe beim Austrieb
Ge-scher	Sachen, Dinge
Geschess	Aufhebens machen
geschlabbert	genossen, aber auch daneben gegossen
geschliddert	gerutscht
geschliwwerte voll	randvoll
Gesocks	asoziale, unmoralische Leute
geseudelt	verschüttet (Getränk)
gesprängelt	gefleckt
gewänselt	gerollt (eine Sache rollen)
gewohls	Gedränge, Gewühle
gibbele	Reben oberhalb des Pfahls abschneiden
giggele	einfältig oder verschmitzt lachen
Giewe	Grundfisch
Giewel	Giebel
gladdewääch	direkt, sofort, unmittelbar
gläije	gleichmäßig, gleich hoch
gleenich	glühend
gelunne	Nachlese hängen gebliebener Trauben
glott, Glottschness	wählerisch beim Essen,
glucksich	wenn das Huhn "empfängnisbereit" ist
gluggere, gluckse	Geräusch gärenden Weins,
good	gut
Googert	eitler Angeber
gogsich	hoch aufgeschossen
Gookes	hohe lange Person
Koerwoch	Karwoche
Graaw	Grab
Greiw	Mist- oder Heugabel
gräile	fürchten
Greenche	Stachelbeeren
griedelich	empfindlich
Gruschele	Stachelbeeren
Grusele	schaudern, frösteln
Krommbier	Kartoffel
Growe, growe	als Hauptwort: Graben, als Tätigkeit: umgraben
grummele	meckern, maulen
Grummeler	Meckerer, führt Selbstgespräche
Guerde	anbinden der Reben am Pfahl
Kugucksschmeer	vom Feld zurückgebrachtes belegtes Brot
Hääb	Beil mit langer breiten Eisenklinge
Heinzelmännche	kleine, runde Blut- oder Leberwurst
Hääsele	dünne, dürre Beine
Petschgeiss	Zecke
Haffel	eine Hand voll
e-läi	hier
è-läi osse	hier ist er

heut zè daach	heutzutage
è-läi hin	hierhin
Haija-bettche	Kinderbett
häile	heulen, weinen
drängele	drängen, bedrängen
Häleft	Stiel einer Hacke, meist flach
Heillije-Häisje	Heiligenhäuschen
Hämmesjer	mit der Stirn berühren, Hämmesje-dutz
Hänk	hängen geliebener Angelhaken
hunne omm änn	hinten (übersetzt: hinten am Ende)
hunne è rimm	hintenherum
hunnawärts	schlitzohrig, unehrlich, falsch
unnewännich	im Haus
hunnezo	hinter dem Haus
Hännsche	Handschuhe
harmoneeere	übereinstimmen
Herbst	Herbst
Haulche	Hacke mit flachem, breitem Kop/Kamm
hechele	nach Luft schnappen
Hehna-heut	Gänsehaut
Hehna-stang	Hühnerstange
Hehna-perrich	Hühnerstall, Verschlag
Hingel	kleines Huhn
Heffe-virlauf	Vorlauf vom Brennen der Weinhefe, Medizin
offbunne	Laubarbeit im Wingert
Hehna-au	Hühnerauge
Hei-sprengatt	Heuschrecke
Herbstmädche	Erntehelferin
Herrgottsdeerche	Marienkäfer
Hesseleheck	Haselnusshecke
Hicksel	Seitelteil vom Heuwagen erhöhen
hiere	hören
hiegste Äisebonn	höchste Zeit
Hiit	Höhe, Äcker auf der Briedeler Hecke
Hillisch	Polterabend
Himm	Hemd
Hirb	Kopf
heiwele	Damm/Hügel aufwerfen (im Garten)
Hoolgänse	Kranich
beinächst	beinahe, ganz knapp dran vorbei
hosde	husten
Hoot	Hut
Holzklotz	Holzspaltblock
Hombeeje	Hainbuche
Honne-kawwie	Feier bei Ende der Frühjahrsarbeit im Weinberg
Dräw	Raum unter der Dachfirst
Hei-hauwe	Heuhaufen
Heusgang	Hausflur
heu-sere	Ware an der Haustür anpreisen, betteln
Hospes	Angeber, eitler Mann
Hoselness	Haselnüsse
Wühlmeus	Wühlmaus
houdare	hastig arbeiten
Howa	Hafer
Hubbel	Unebenheit, kleiner Hügel

hubbelig	uneben
huddich	bald
hudele	nachlässig arbeiten
Hudela	macht Arbeit schnell und ungenau
Heu-serer	Hausierer, Bettler
hutsche	sitzen
huu	hoch
Hu-bein	hochbeinige Spinne
hüwe	zurück fahren
onn-halle	bremsen, stoppen
Inkbitt	Mostbütte
innderdugge	in den Boden setzen, pflanzen
Inna-loft	Südluft (von Beint)
inne	unten
ganz deef	ganz unten
inne e rim	untenherum
Unnabox	Unterhose
Unnahimm	Unterhemd
unnezo	nach unten, da unten
iwa-rombele	übers Ohr hausen
Garwe	aufgestapelte Getreidebündel
Kabänes	schwerer, kräftiger Mann
kabawel-lich	leistungsfähig
Kabbes	Kohl
Kabäisje	kleine Hütte, kleiner Raum
Kabuff	kleiner, unordentlicher Raum
Käilche	kleine Mulde - Mörwele spielen
Kejele	kegeln
Kalenna	Kalender
Källerbuhne, souer Buhne	im Steintopf eingelegt Bohnen
Konnel	Dachrinne und Fallrohr
Kanuun	Kanone
Käppa	Kopfsprung ins Wasser
kabbele	harmlos zanken
Karf	Stamm des Weinstockes
Käschdje	kleine Gartenhacke
Kawenzmann	sehr kräftiger Mann, übergroße Dinge
Käwa	Käfer
Keddesääch	Kettensäge
Keesche	Kirschen
Käil	Kopfteil der Matratze, Holzkeil
Kelder-Meiercher	Holzbalken unter Druckwerk der Kelter
Kembel	Tümpel
girgse	quietschen, z.B. Tür,
Kessebezoeh	Kopfkissenbezug
Kier	Kurve
Kiehlcher	junge Gemüsepflanze
Kieschtje	Endstück eines Brotes
Kiedel	Kittel
Kinga-litzja	Kleinigkeiten
Keime	Kartoffeltriebe
kinnich	kundig, gut informiert
Kinnich	König
kiesele	Graupel, Hagel
Kiwwelcher	Backengrübchen
Klääf-oosch	Gast der nicht nach Hause gehen will

Kla-gerrld	Kleingeld, Münzen
Klebber	Holzklapper, alter Traktor
Klemerich	Elbling
klimme	klettern
kleppere	Brauch an den Kar-Tagen mit Holzklapper
Kletsch	kleiner Fisch
Kliemsch	unlustiger Esser
Kließ	Klöße
Klii	Klee
Klooster	Schloss, Vorhängeschloss
Kneideler	Meckerer, unzufriedener Mensch
kneidele	meckern, kritisieren
Häil-suus	weinerliche Person
knaatsche	quengeln, weinen
Kneddel	kleines Baby
Kneddele	z.B. Kot von Mäusen und ähnlichem Getier
Kneipp, Krummmess	Rebmesser
Knelles	Querkopf
Knepp	Knoten
Knebbel	Knüppel
Knies	Ärger
knoddare	meckern
Knoddabiescht	Dummschwätzer
Knode	Knoten, auch in Baumstämmen/Ästen, Brettern
knuerze	knurren, ungehalten sein
knubbe	anstoßen, verletzen, großer Stein
Knubbe	kräftiger, muskulöser Mann, auch Beule
knupse	wie knubbe: anstoßen, anrempeIn
Kneu-satt	Geizhals
Knuschderpitter	geiziger Mann
knuuschdisch	geizig
Woons-schmer	Schmierfett für Achsen der Holzwagen
koerich	sparsam, kleinlich
Koll-rawie	Kohlrabi
bummare	rollen, purzeln
komm näägsda	komm näher
Komp	Steintrog, große Tasse
Kooflatsche	Kuhfladen
kooscher	sauber, zuverlässig
Kòòscht	Karst, Hacke
Kopp/Kepp	zurückgeschnittener Weinstock, kurze Rebe
Kodatt	Kater
Keul	größere Vertiefung
krächse	stöhnen
Kragiiler	Meckerer, Schreihals
kräile	fürchten, Angst haben
Krambe	Haken
krängele	kränklich sein, weinen
Kränk	Krankheit
Kratzbiescht	Kratzbürste
Kräwes	gestampfte Kartoffeln
krawwele	kraulen, krabbeln
Kräizwurz	Unkraut mit gelben Blüten, (Weinberg)
Krimmele	Krümel
Krummesje	gebogenes Messer z.B. für die Laubarbeit
Kruschele	Stachelbeeren

kriiwele	jucken, streicheln
Krolles	Person mit "Wuchselkopf", Locken
krombelich	verknittert
Krombere	Kartoffeln
Krombareperrisch	Kartoffellager (Keller)
Krombarekäwa	Kartoffelkäfer
Krombare-Schniddja	Kartoffelküchlein
Krombare-selot	Kartoffelsalat
Krombier	Kartoffel
Kronne	Wasserhahn
Kreut robbe	Unkraut jäten
Krummett	Heu des zweiten Schnittes
Krobbatt	kleiner, vorlauter junger Mensch
Krotz	Kind, auch Gehäuse eines Apfels/Birne etc.
Krotze	Kerngehäuse Apfel, Birne etc.
kreude	Kraut jäten
Krummess	Rebmesser, leicht gebogenes Messer
Kruutsch	Kröte
Kuhl	Kohlkopf, Raps
Kuhr (Kirche)	Chor
kuineere	Schikanieren
Kumma	Gurke
Kummere	Gurken
Kuuscht	Brotkruste
Kwackert	kleine und schwache Person
Laach	Altwasser, Tümpel
Leida	Leiter
Leidawäänche	Leiterwagen, vierrädriger Karren
Laages, Lulatsch	großer, langer Mann
lerge	lecken
ladich	leidig
Lääch-Zwiewele	Zwiebeln zum Setzen
Labbes	Taugenichts, freches Kind
Läwwel	Löffel
läwwele	Ohrfeige, mit dem Löffel ausschöpfen
Lai	Schiefer, Schieferplatte zur Dachabdeckung
Läifje	Unterhemd, Unterkleid
Läin	Leine
Läiskeul	Hinterkopf
Läitsgehäier	ein lästiger Mensch
Lämbes	unbeholfenes Kind
lammendeere	jammern
Lämmesja	kleine Schafe
Ladern	Laterne
langst	entlang, daneben
Lappazarich	längerer Arbeitsvorgang, große Vorlage
läppsch	fad, ohne Geschmack, Gummi ohne Zug
Läwa	Leber
leffte	heben
Linksfutsch	Linkshänder
Lett	Morast, Matsch
Loda	freche, vorlaute Frau
leuda	andauernd, dauernd
Lombekrämer	Althändler, unehrlicher Mensch
lòò	da, dort
leusdare	neugierig hören

Lode	Laden
Leusatt	Witzbold, Schalk, frecher Junge
leusich	lausig (z.B. lausig kalt)
Lubba	Schnuller
lubba-re	genüsslich trinken
Lu-brand	geschälter Stock
Lunne	Splint, der das Rad auf der Achse hält
lunze	schlafen
Luuh schelle	Rinde abschälen als Gerbmittel
	Niederwald zum Abschälen von Rinde für die
Luu-Heck	Lohe-Herstellung
Mersa	Messer
Schmagges	Kraft
maie	Schwätzchen halten, Zier an Fronleichnam
Mannn	Wäschekorb
Mannschessdabox	Kordhose
Mariusebädda	Ausruf des Erstaunens (Maria-Josef anrufen)
marrijue	Maria und Josef !
marrijusep	Maria und Josef !
MaJuseph stieh ma bäi	Maria und Josef steh mir bei!
malaad	zerschlagen, erschöpft
massich	viel
mattschele	mengen, vermanschen, im Wasser spielen
Mellich	Milch
Mellich-Briitche	süßes Brötchen
Merl	Amsel
Mesch	Grasmücke (Vogel)
Metsch	Mütze
mipse	stinken, schlecht riechen
Mörwel	Klicker, Murmel
Mol	Backmulde, Gefäß zum Schlachten
Moddache hellef	Hilferuf, Mutter helfe
Moddergoddese	Heilige Muttergottes
Molder	Maulwurf
Meul	Maul, Mund
Meulaaf	Neugieriger
meulmoòs	ganz genau, abgestimmt,
Meus-ur	Feldsalat
mopse	stehlen
Muure	Möhren
Mörwele	Klicker
motze	Dickkopf zeigen
Mur	Möhre
muckse	sich regen, bewegen
muggelich	gemütlich
musel-eroff	Mosel aufwärts
musel-eròw	Mosel abwärts
nääle	nageln
naaß gesprenzt	naß gemacht
nählich do	Verlegen tun
nou	pass auf, erstaunt tun
Näwel	Nebel
Neidòsch	neidische Person
neemes	niemand
näipse	reizen, quälen, ärgern
näist	nichts

näist aggereert	nichts hinbekommen
Nell	Kopf, Scheitel
net jooker	net kouscher, komisch, seltsam
net ze keen	man traut sich nicht
nimmi	nicht mehr
Noba-schaft	Nachbarschaft
Noube	Eigenheiten, meistens schlechte
Noobisch	Nachbarin
Noomeader	Quertreiber
noubich	eigensinnig
Noutze	Schmalzgebackenes
Oert	Art
obbeneere	widersprechen, beklagen
odeneere	anordnen
off	offen, auf
off aane Schlaach	auf einmal, auf einen Schlag
offbärne	aufstapeln
offstegge	Pfähle im Weinberg neu aufstellen
off-säit	zur Seite gehen, weggelegt
off-zeeje	mit Pflug/Egge Weinberg auflockern
Olle	dunkle, unordentliche Ecke
onn-däi-e	anschieben
onn-do	anziehen
Onnfänges	Material zum Anfeuern, meistens Reben
Ooschbäbes	Dummschwätzer, Dummkopf
eus-oerde	ausarten
onn-ster-re	anstecken
oda?	oder?
Oua	Uhr
Owe	Ofen
owe	oben
owen omm end	ganz oben
owe e rimm	obenherum
ow e noff	oben, ein Stockwerk höher
owe zo	oben im Haus,
Pädder	Pate
Pant	Schimmelbelag auf Flüssigkeiten
Panz	kleiner Kerl
Peedche	schmalere Pfad
Peedsches-träda	Mann mit großen Füßen
Perrich	Pferrich, Lagergestell
pessbare	flüstern
petsche	zwicken
Petschgeis	Zecke
Piddaseelich	Petersilie
Päin	Schmerzen
pedele	bohren, stochern, kratzen
Pinne	Schuhnägel
Pinneschoh	Nagelschuhe
Pepps hònn	krank sein
Perbelche	Traubenbeere
Piss-deppche	Nachttopf
Pläät	Glatze
pläätsche	tratschen
plagge	hinfallen
Plagge	Flecken

Pläseer	Pläsir, Vergnügen
Pleag	weißer Fisch, Bleihe
plegge	brechen
Plooch	Pflug
Plott	Pfütze
Plümmo	Plumeau = Federbett
Pòl	Pfahl
Poert	Tor, Pforte
Poertz	große Tasse (ohne Henkel)
	Knospen, geschlossene Augen beim Austrieb des
	Wingerts
Podde	Zigeunerwagen
Pougelwääanche	pfropfen, veredeln
posse	kleiner Holzpflock
Präffje	Preis
Präis	schäumen, sprudeln
prezzele	Prügel
Prijjel	brennen (Haut), wehtun
primmse	größerer Holzpflock
Proffe	Gülle
Pudel	Kutteln
Pudelfläck	Jaucheeimer mit langem Stiel
Pudelschäbber	Fähre
Pont	schmusen, liebkosen
pusseere	eine Handvoll
Putsche	klein, unansehnliche Person
Quackert	besonders große Schuhe oder Füße
Quadratlaatsche	Fettringe um die Hüfte
Qualle	kleiner Bursche
Quand	Füße
Quande	mit der Schale gekochte Kartoffeln
Quellkrombere	meckern, bedrängen
quengele	Gemüseeintopf
Quer durch de Goarde	Akkordeon
Quetschkommode	Juffer, verschroben
Quissel	Rechen
Rerche	Räucherkammer
Rauchhäisje	Eisenreifen um die Weinfässer
Reif	Setzrebe
Reifling	Räucherhäuschen
Rauchhäisje	Knüppel
Knebbel	Regen
Rään	Kiepe aus Weidengeflecht
Reitz	steif, fertig (müde)
rack	hart arbeiten
raggere	Rist des Fußes, Reihe
Räih	etwas wirr
ranndösich	habgierige Person
Rammsch	rülpsen
räppse	zurückweichen, weglaufen
redereere	rühren, flaches Umgraben des Weinbergs
rer-re	soeben, zuerst
eescht	ein gutes, nicht immer seriöses Geschäft
Räibach	dicker Bauch
Rembes	rumlaufen, weglaufen
rennsele	Rumtreiber(in)
Rensel	

Ress	Riss
retze-ruut	knallrot
Rier	Rohr
richde-roff	geradewegs nach oben
richde-row	geradewegs nach unten
Ri	Reh
Rii-Gebrödene	roh gebratene Kartoffelstäbchen
rigole	tiefes Umgraben des Erdreichs vor der Pflanzung der Reben
Riedele	Krankeheit
Rimmel	Abhang, Böschung
rimmele	abreiben, abschaben
richde-reus	gerade heraus (mit der Meinung)
riesele	schütteln
rollse	balgen
Rombelkomma	unordentlicher Abstellraum
roobuschdich	kratzbürstig
rooche	ruhen
Roh halle	Ruhe halten
Reuschderbock	unruhiges Kind
reusrobbe	rausziehen, rauszupfen
roowe	rufen
rodaschellig	zerbrechlich, alt
Rotzbääsch	Weißfisch in der Mosel
Rotzfonn	Taschentuch
Rotzgiewe	kleiner, frecher Kerl
roulich	ungebärdig, rau,
Rummel	dicker Kopf
Rummel	Runkelrübe
rude Kabbes	Rotkohl
Ruus	Rose
Seich-ömess	Ameisen
Seil	Seil
Sääns	Sense
säawaze	eitern, wässern
Sackdooch	Taschentuch
Sang	Peronospora (Krankheit der Traube/Rebe)
Schaaf	Bündel Bindeweiden
Schadde	Schatten
schäbbich	unansehnlich
schäbbe	schippen, Essen auf den Teller geben
schabbich	schäbig, nicht gut
Schabrack	ältere, unansehnliche Frau
Schäiw	Scheibe (Brot), auch Glasscheibe
Schäijerepoert	Scheunentor
Schäll	Handglocke oder Klingel
schamber	schlimm, nicht gut (Wein)
Schandaal	Ärger, Skandal
schänne	schimpfen
schäpp	schief, schräg
schapp, frech wie Schapp	dreist, frech
schläi	schief, schräg
Schässe-long	Liege, Sofa
Schässje	Doppelbrötchen in Form einer Acht
Steck	Acker, aber auch Butterbrot
Stäiffläda	lahmer Kerl, träger Mensch

Stech	steiler Weg
Stech	Gewinn beim Skat durch höhere Karte
Stech	Stich, mit Nadel, durch Wespe
Stech	leicht verdorben
Stech	leicht verrückt sein
Stech	Grünstich auf Foto, Fernseher,
Schebb	Schaufel
Schäbber	Schöpflöffel
Scheep	Wundkruste
Schees	Kutsche, altes Auto
Scheissheus	Klo
Scheesje	Kinderwagen
Schessert	Feigling
Schell	Schale von z.B. Obst
schenne	schimpfen
Scherannije	Gernanie
Schörwele	Scherben
Schessel	Schüssel
Schesser	Scheißer, ängstlicher Mensch
schibbele	rollen, rollen lassen
schie	schön
Schoumleffel	Schaumlöffel
Schinne	Schienen (Gleise)
Schinnotz	Luder
Schlaach	tiefer Graben beim Rigolen des Weinbergs
Schleip	großer Hochzeitsumzug
Schlerg	Schnecke
schleibe	schleppen
Schlamassel	Probleme
schlawänsele	schlendern, um jemand herum schl.
Schlees	dreieckiger Holzkeil zum Sichern der Fässer
schläiwe	schleifen
Schleffje	schmale Gasse
Schlink	Klinke der Türe
schläiche	schleichen
flamm-plätzje	flacher Stein übers Wasser gleiten lassen
Schlicks	Schluckauf
schlie	schlagen
Schli-e	Schlehe
Schläida	Splitter
schillgse	beobachten, belauern
Schlopp	Schlaufe
schlubberich	weich, angenehm zu essen, zu trinken
schluude wäis	ganz oder strahlend weiß
Schmeitz	dicke, fette Fliege
Schmeitz	Schmeißfliege
Schmeck, off da Schmeck	Peitsche, etwas zuviel getrunken haben
Schmeer	Butterbrot aber auch Marmelade/Brotaufstrich
Schmolef	Schwalbe
schmugge	stürmisch regnen
schneusich	schnaust/ schleckt gerne
Schneus	Süßmaul
schnaasich	wer gerne nascht
schnäitze	Nase putzen
Schnebbel	abgeschnittenes Stück (Papier)
Schness	loses Mundwerk

Schnorres	Schnurrbart
Schnowel	Schnabel
schnuggele	naschen
Schohrehme	Schnürsenkel
Schohschmer	Lederfett für Schuhe
Schohwichs	Schuhcreme
Schooschde	Schornstein
Schooschde-fäja	Schornsteinfeger
Schopp	Scheune, aber auch Salatkopf (Schopp Selot)
schörbst	säuerlich, rauher Obstbrand
schorijele	Schrank über den Boden ziehen
schorije	schwerfällig gehen oder fahren
shotze	schnell vorangehende Arbeit
Schouf	Regenschauer
spille	spielen
	trockene, nicht biegbare Reben oder undichtes
schrerw	Faß/Bütte
schraage	große Schritte machen
schrombelich	verknittert, faltig
schroo	hässlich
Schrouw	Schraube
schuggele	schütteln, schaukeln
schwannse	schwer und hart arbeiten/ viel und schnell essen
Schwapphonn	Abfüllhahn
Schwäin	Schwein
Schwälles	Kopf
schwoerde	viel reden, verprügeln
shwoowele	undeutlich sprechen
schwummerich	drückend heiß, oder: leichtes Übelsein
Seeschmer	Marmelade
Sees-schness	Süssmaul
Sell	Mundwasser
selle	Mundwasser läuft aus dem Mund
Selles	unsauberer Mensch
Sempel	einfältiger Mensch
Sibbda	rechtwinkliger Riss in der Kleidung
Sollba	Lake für Pökelfleisch
seudele	verschütten, leichter Regen
spack	eng, wenig
Späis	Mörtel
Späisbitt	Mörtelwanne
Spängel	Sicherheitsnadel
spellere	spalten
Spunnwabbe	Spinnweben
Spetzweck	Brötchen aus Weizenmehl
Spinnche	Speisekammer
Schläida	Splitter
spòode	umspaten
speutze	spucken
Speutza-männche	Wunderkerze
spraade	ausstreuen (gemähtes Gras zum Trocknen)
Sprenkel	Fleck
Sprenz	dünne Frau
sprenze	spritzen, begießen

Schabbernack	z.B. abends ans Fenster klopfen oder klingeln und dann weglaufen
Stalli-aasch	Regal
Stämmchesbuhne	Buschbohnen
Gedätschde	Stampfkartoffeln mit Sauerkraut s. Kräwes
Sterchzäil	Ausgleichszeile im Weinberg
Stebb	Staub
Steckbäil	Beil mit breitem Kopf für die Weinbergsarbeit
stegge	ausrutschen, hinfallen
stegge	Mischen von Spielkarten
stegge	Weinbergspfähle aufstellen, ausrichten
stebbe	wegjagen (freche Kinder)
stollbare	stolpern
imstöllbe	umdrehen
stembe	abschneiden der Rebgipfel
stebbele	Verkorken der Weinflaschen
steft gii	sich davon machen
Stiewel	Stiefel
stiewele	ziellos umher gehen
Stobbel	Korken
Stobbelhupser	kleiner, runder Mann
stoche	anfeuern, Holz nachlegen
stebbe	klauen, stehlen
stebbe	umziehen (Kleidung) , stehlen
Stebbe	Kabel
strietze	hart rannehmen
Strolle	Kotwurst
Strombännel	Strumpfhalter
Strooss	Schlund, Kehle
Streus	Strauß
Strunk	Baumstumpf, aber auch robuster Kerl
strunze	angeben, prahlen
struuze	heftiger Wasserstahl
	Holzgefäß zum Auffangen des Weins beim
Stozzbittje	Abstich/Abfüllung
Stuuw	Wohnstube
Stuss rede	Unsinn reden
Sunn	Sonne
Sunndaachsbox	Sonntagshose
watze	weinen
deffdele, Deffdeler	tüfteln, Tüftler
tendeere	etwas anstellen
Term	Grenzzeile des Weinbergs
Tonk	Verletzung, Delle
Toobatt	Tollpatsch
tòòge	nach etwas fassen, anfassen
teusche	tauschen
tottele	stottern
Traatsch	Waschweib
traatsche	Neuigkeiten erzählen
trei	flach, flaches Gewässer
trändele	langsam machen
Treesch	Weinbergsbrache
Trelles	Haarwirbel
trensche	heftig regnen
Trepps	Tropfen

Treppstrelles	einfältiger, langsamer Mensch
Tritt	Stufe
ónnträiwe	antreiben
tródare	laut sprechen, aber auch Trompete blasen
Troader	geschwätziqe Frau, auch Trompete
Troaderbix	Waschweib, Schwätzerin
Trummbssääch	lange Holzsäqe von zwei Personen zu bewegen
Trouwel	Mauerkelle
Meuschällche	Rosinenschnecke
Truutsch	alte Frau
Tutt	Tüte
Tuud	Hupe, Horn
Ureschläiwa	Ohrenkneifer (Insekt)
Ungererch	Unsinn
unke,	nicht die Wahrheit erzählen
Vellga	Völker = Gruppe von Kindern
vabimse	kräftig verhauen
vadorwe	verdorben, nicht wüchsig
vadoo	irren, aber auch etwas verbrauchen
vaherricht	kaputt gemacht
vahohnebibbele	verspotten
vahunntz	verderben, verkommen lassen
vakimmele	unter der Hand verkaufen
vaknassdert	verdreckt
vakrommbele	zerknittern
va-mewele	schlagen, verhauen
vabuust	verärgert, widerwillig
vapännze	voll fressen
vaquengelt	schlecht gewachsen, kleinwüchsig
varietzt	abgestandenes Essen
vaschanndele	beschädigen
vasäime	versäumen
vatourt	leichter Kater, etwas durcheinander
va-tremmele	verhauen, verprügeln
va-walije	verprügeln
viere ómm end	vorne (übersetzt: vorne am Ende)
Vijelche	kleiner Vogel, Vögelchen
Visamadencher	Dummheiten, Albernheiten
vissendeere	durchsuchen, abtasten
Vräck	Erkältung
vräckt	kaputt
Vreckert	kleiner, frecher Junge oder Mädchen
Vuurel	Vogel
Werkdaachsbox	Arbeitshose
Waage	schwerer Stein
Wääner	Wagenbauer, Stellmacher
Weiz	Weizen
wagga	mutig, stark
Wagges	Starrkopf, Dickkopf
wäile	jetzt, nun
Wämmesje	Weste, leichter Pullover
wänzele	sich wälzen
Waasa-krönne	Wasserhahn
Wäid-osch	jemand, der die Türen aufstehen läßt
Wäide-Strung	Weiden-Busch

weeje /wääje	schlagen, verhauen
waggse Wäda	fürs Wachstum günstiges Wetter, Mondphase
wellsich	stark riechen, schmecken (Wildfleisch)
winnich	wenig
Wieschtja	Würstchen
wii doo	schmerzen, sich oder jemand verletzen
Wiih-Lempche	einfacher Verband auf einer Wunde
winsch	verdreht, schief, schräg
Wirwel	Wirbel, aber auch Aufzugrolle für Seilzug
Wirwelseil	Seil der Aufzugrolle
Wix	Prügel
wole, Wola	wühlen, schwer arbeitender Mensch
Woosem	Gras-sode
wurgse	würgen
Wutzebubbes	Dreckfink
Wuuscht	Wurst
Wuzzje	Ferkel
Zänkoosch	Streitsüchtige Person
Zarjekessel	großer Essenskessel meist mit Holzfeuerung
ze Hauf läide	mit allen Glocken läuten
ze keen säi	sich trauen
ze Läwzäide	zu Lebzeiten
ze Läwe nétt	nie im Leben
ze Lebb-daach nétt	nie im Leben
ze schoor kre	jemand suchen, meist wegen was Negativem
za-ross	zer-rissen
ziebe	kräftig trinken
Zimberliss	empfindliche Person
Zing-ge	kräftige Nase
Zinn	Terrasse
Zippel	nervöser Mensch
Sèlót	Salat
Zoo-laast	Fass mit 500 Liter Wein
zubbele	zupfen, Fisch am Schwimmer
Zores hónn	Probleme, Streit haben
Zoch	Zug
Zuggaschmeer	Marmeladenbrot
Zugga-Klempche	Würfelsucker
Zugga-Staanche	Bonbon
Zuut	Ausguß einer Kanne
Zwing-ge	dünne Bindeweiden für die Bogenrebe
zwer-richs	schräg, quer
Zwirwel	Haarwirbel am Hinterkopf
Zwiewel	Zwiebel